

Kalaallit Nunaanni Brugsenimi ileqqorissaarnermut najoqqutassaq

Kalaallit Nunaanni Brugseni (matuma kingorna Brugseni), tunisassianik pisiniarnermi inuiaqatigiinni avatangiisinut ileqqorissaarnermullu tunngatillugu akisussaassuseqarnissamik ilungersuuteqarpoq. Inuiaqatigiinni akisussaassuserput pisinnaatitaaffinnut assigiinngitsunut, peqqissutsimut kiisalu sulisutsinnut najukkanilu inuiaqatigiinnut pilersuisutsinnut akuusunut isumannaallisaarnermut tunngassuteqarpoq. Avatangiisinut tunngatillugu akisussaaffippot, pingortitami isumalluutit piujuaannartinnissaannut tamatumunngalu atatillugu nioqqutissani kiffartuussinernilu, Brugsenip pisiaani pingortitami isumalluutit piujuaannartitsisumik atuinissamut suliniutinut tunngassuteqarpoq. Ileqqorissaarnermut tunngatillugu akisussaaffippot, tunisassioriumiit atuisumut ingerlatsineq tamakkerlugu, suliffeqarfittut iluooriumik naapertuulluortumillu pissuseqarnissamut tunngassuteqarpoq.

Ileqqorissaarnermut najoqqutassani toqqammavigisat "the Business Social Compliance Initiative"-imit (BSCI) pissarsiaapput allakkiamilu matumani quppererit pingajuaniit arfernannut saqqummiunneqarlutik. Nunarsuaq tamakkerlugu suliffeqarfinnut isumaqatigiissutit, nioqqutissat akuisa nalunaarsorneqarnerat ilitsersuutillu pingaarnersaat, nunarsuaq tamakkerlugu tunisassioriumiit atuisumut ingerlatsinerit ilagisaat, toqqammavigisani taakkunani siunertaapput.

Pilersuisugullu qanimut suleqatigiikkutta taakkulu ileqqorissaarnissaannik namminneq pilersuisuminnuttaaq piumasaqaatigisinnaasaannik piumaffigigutsigik, Brugsenip akisussaassuseqartumik pisiniarneq aatsaat qulakkeersinnaavaa. Taamaaliornikkut piumasaqaatigut siaruuatissapput taamaalluutillu pilersuisut tunisassioriumiit atuisumut ingerlatsinitsinni aqqissuusaanikkut allerniittut sunnissavaat.

Brugsenimut pilersuisunut piumasaqaatit makku atuupput:

1. Tunisassioriumiit atuisumut ingerlatsineri ileqqorissaarnermut aarlerinaateqarsinnaasunik naliliineq

Tunisassiornermi, tunisassiassanillu kiffartuussinernillu pisiniarnermi, ileqqorissaarnermut toqqammavissamik, najoqqutassami matumani taanerqartunik eqqutitsinissaq, Brugsenimut pilersuisup qulakkiissavaa.¹

Brugsenimut pilersuisoq niuernermini BSCI-mi naleqartitanut tunngavigisanullu sunniutinik sunniutaasinnaasunillu ajortunik naliliineri peqqissaarnermik takutitsissaaq. Tunisassioriumiit atuisumut ingerlatsinerup ilaani sumi, ajortumik sunniuteqartut suussusersisanut aarlerinaatit ersarinnerpaat pingorsinnaanerit, pilersuisup suussusersisavaa, sunniutaallu pitsaaliniarlugit aamma/imar. BSCI tassanilu aqqiisutissat pilersaarummik inerisaanissami- ileqqorissaarnermut tunngaviit naapertorlugit iliuuseqarfigineqarnissaat siunertarlugu- iliuuseqarfigilugit.

2. Brugsenimut pilersuisut pilersuisaat eqqutitsinissarluk

Brugsenimut pilersuisup pilersuisimi ileqqorissaarnermut tunngavissamik piumasaqaatinillu eqqutitsinissaat qulakkiissavaa.

Brugsenimut pilersuisup nammineq pilersuisini taakkulu pissusilersuutaat pillugit paasisutissamik tutsuiginartunik katersillunilu naliliissaaq, taamatullu pissusilersornermut uppersaatinik pisarialinnik toqqortaqaqalluni.

Brugsenimut pilersuisunut taakkulu pilersuisaannut isumaqatigiissutit naapertorlugit atorfinittut, aalajannersimasumik suliffeqanngitsut, ilinniarsimangitsut sivikitsumik sulisorineqartartut nunaniillu allanik suliarortut, ileqqorissaarnermut najoqqutassaq una naapertorlugu, ileqqorissaarnermi tunngaviit pillugit ilisimatinneqarsapput ilinniartinneqarlutillu.

Tunisassioriumiit atuisumut ingerlatsinerit tunisassiallu ilaasa paasileroruminaatsuunerat, tunisassioriumiillu atuisumut ingerlatsinerit immikkoortuini assigiinngitsuni naniumaassinnaanerit, Brugsenip akueraa. Naniumaannerat tunisassiallu katitigaanerit paasileroruminaatsoq, ileqqorissaarnermi tunngavigisanik ajoquseqqunagit, pilersuisut naniumaatitsinermik unammilligassaqartut, pitsanngorsaajuarnermik anguniagaqarnissaat, aarlerinaataasinnaasutut pitsaanngitsumillu sunniuteqartut suussusersisat naapertorlugit akisussaassuseqartumik iliuuseqarnissaat naatsorsuutigaarput.

3. Kukkuersiuinerit piumasaqaat

Brugsenimut pilersuisoq tunisassiamik nunamit BSCI-mit nunat aarlerinaatillit² nassuiakkamit suliarineqartumik³ tunngaveqarpat imar. tunniussippat, Brugsenimut pilersuisup tunisassiorfimmi/ni BSCI-naapertorlugu atuuttussamik kukkuersiuinissaa piumasaqaataavoq. Ileqqorissaarnermut najoqqutassap matuma tigunerata kingorna qaamatit arfinillit qaangiutinnagit kukkuersiuinissaaq.

Piumasaqaat taanna Brugsenimut pilersuisup pineqartup eqquutissipagu, imar. kukkuersiueraatsimik avataaneersut uku arlaannik malinninnissaq

¹ Ileqqorissaarnermut najoqqutassap matuma, tunisassioriumiit saniatigut allanut nassiusortariaqarnissaa naatsorsuutaanngilaq. Naatsorsuutaasoq ileqqorissaarnermut tunngavissunut kingunerisaanullu allaqqunneqarsinnaanngitsunut ass. peqatigisanik allanik kukkuersiuinerit aarlerinaammillu naliliinerit tunngasut imminnut ataqatigiinnerisa sunniuteqarnerat tunngassuteqarpoq.

² BSCI-mi nunat aarlerinaatillit immikkoortiterneqarneranni, nunat aarlerinassusaannik nalinginnaasumik naliliisumut Brugseni malinnippoq.

³ Suliarininnerneq tunisassiat naammassineqartup pingaarnertut akuinik immikkoortuiniillu tunisassiornerit Brugsenip nassuiarpaa

toqqarpagu, Brugsenilu ileqqorissaarnermut najoqqutassap atsiorderaniit qaammatit arfinillit qaangiutinnagit tamatumunnga uppersaammik tunippagu, Brugsenimut pilersuisunut BSCI-mit nunatut aarlerinaatillittut nassuiakkaniittunut atuutissanngilaq:

- Suliffeqarfiit Social Accountability Internationalimut (SAI) (SA8000) ilaasortaasut
- Global G.A.P. Risk Assessment on Social Practice (Global G.A.P. GRASP)
- Sedex Members Ethical Trade Audit (SMETA), sukat sisamat ukiumoortumillu kukkunerisuineq
- Sustainability Initiative of South Africa (SIZA)
- Fairtrade (af FLOCERT)
- Rainforest Alliance
- UTZ

Brugsenip kukkunerisuinerit kukkunerisuisoqarfimmit akuerisaasumit suliarineqartut kisiisa akuerai.

Qulaaniittoq pingikkaluarpalluunniit tusagassiorfiit, suliniaqatigiiffiit pisortanut attuumassuteqanngitsut allaluunniit, tunisassiami aalajangersimasumi suliarinninnermi immikkoortortami pissutsinut tunngatillugu annertuumik ernumassuteqarnissamut patsisaasunik uparuaappata, Brugseni pilersuisup tunisassiorfiata BSCI-tunngavigalugu kukkunerisiorneqarnissaanik piumasaqaateqarnissamut imminut pisinnaatippoq.

Kukkunerisuinerit, ilaasortaanerit akuersissuteqartarnernullu aningaasartuutit tamaasa Brugsenimut pilersuisup akilissavai.

4. Eqquutitsinerit uppersaat nakkutillinerlu

Brugsenimut pilersuisoq, Brugsenip piumasaqaateqarneragut, ileqqorissaarissamut najoqqutassamik matuminnga eqquutitsinerit uppersaatiniit tunniussissaaq. Tassani ukununga uppersaatit ilaapput: (a) Brugsenimut pilersuisup ileqqorissaarissamut toqqammavinnik qulaanilu piumasaqaatinik eqquutitsineq qulakkeerniarlugu, qanoq ililluni iliuusissatut pilersaarutiniit atuutilersitnera, kiisalu (b) Brugsenimut pilersuisup pilersuisimimi tamatumunngalu atatillugu inuussutissarsiutini pingaarnerni tunisassiornermi, pilersuisullu nammineq aarlerinassutimik naliliinera naapertorlugu, ileqqorissaarissamut najoqqutassamik eqquutitsinissamik qulakkeernissaq siunertarlugu iliuusai.

Brugsenimut pilersuisup Brugsini imal. inuit Brugsenimi ilaasortamit pisinnaatinneqartut, nakkutilliinissaq uppersaanissarlugu siunertarlugit, atortut nalunaarsukkallu naapertuuttut tamaasa iserfiginissaannut periarfississavai.

5. Eqquutitsinissamut naatsorsuutigisat nalinginnaasut

Brugsenimut pilersuisoq taassumaluunniit pilersuisaa ileqqorissaarissamut najoqqutassamik unioqquutitsippat imal. ileqqorissaarissamut najoqqutassamik eqquutitsinerit uppersaatiniit naammattunik tunniussinngippat, Brugsenip pitsanngorsaatisannut, tamatumunngalu atatillugu pitsanngorsaarissamut piffissamik atuutilersitinsissamut attassiinnarissamullu pilersaarummik inerisaanissaa piviusunngortitsinissaalu piumasaqaatigissavaa.

Tunisassioriumiit atuisumut ingerlatsinitsinni ileqqorissaarinnikkut piumasaqaatinik ataatsimoorluni aaqqiissuteqarnissaq pitsanngorsaajuarnissarlugu naatsorsuutigaarput, ileqqorissaarnermullu najoqqutassamik annertuumik unioqquutitsineq imal. pissutsinik arlaleriarluni naammattumik pitsanngorsaannginneq, siunissami suleqatigiinnissamut kinguneqarsinnaassaaq.

Brugsenimut pilersuisut taakkulu pilersuisaasa namminneq nunaminni naalagaaffiup inatsisai malissavaat. Naalagaaffimmi inatsit naapertuuttoq ileqqorissaarnermullu najoqqutassami tunngavigisat arlaat, allakkiami matumani nassuiarneqartut, sammisamut tassunga tunngassuteqarpata, taakkunannga sukannernerpaaq atuutissaaq.

Ileqqorissaarnermut najoqqutassami tunngavigisat

Naalagaaffiit Peqatigiit (FN) nunarsuaq tamakkerlugu piujuannartitsinermik tunngaveqarluni ineriartortitsinissaq pillugu anguniagaannik tapersuinerput, nunallu tamalaat akornanni isumaqatigiissutitut toqqammaviusunullu inuit pisinnaatitaaffii pillugit FN-ip nunarsuarmioqatigiinnut nalunaarutaaniittunut, FN-ip inuit pisinnaatitaaffii inuussutissarsiortnerlu pillugit maleruagassiaaniittunut, FN-ip meeqqat pisinnaatitaaffii pillugit isumaqatigiissutaaniittunut, FN's Global Compactimiittunut, nunat tamalaat akornanni sulinerit tunngasut pillugit kattuffiup (ILO) isumaqatigiissutaaniittunut innersuussutaaniittunullu, kiisalu OECD-ip suliffeqarfissuarnut nunani arlalinni immikkoortortalinut maleruagassiaannut annertuumik soqutiginninnerput, ileqqorissaarnermut najoqqutassap matuma ersersippaa.

Ileqqorissaarnermut najoqqutassaq una aqquutigalugu Brugsenip tunngavissat periutsillu, BSCI-mi saqqummiunneqartut akuersissutigai.⁴

⁴ Amfori BSCI [referencedokument](#)

1. Kiffaangissuseqartumik peqatigiiffilliorsinnaanermut pisinnaatitaaffik ataatsimoorlunilu isumaqatigiinniartarnerit

(a) Sulisut kiffaangissuseqarlutik kikkullu tamat oqartussaaqataanerit tunngavigalugu kattuffiliorinissamat pisinnaatitaaffiat, Brugsenimut pilersuisup ataqqissavaa; (b) sulisunik kattuffimmi ilaasortaaneq tunngavigalugu immikkoortitsissanngilaq; kiisalu (c) sulisut ataatsimoorlutik isumaqatigiinninissamat pisinnaatitaaffeqarnerat ataqqissavaa.

Brugsenimut pilersuisup sulisunut sinniisut sullivimmi sulisunut attaveqarnissaannut imal. sunniivigeqatigiinnissaannut akornusissanngilai.

Brugsenimut pilersuisoq nunani kattuffilereqqusaaffiunngitsuni imal. kiffaangissuseqarani tamallu oqartussaaqataanerit tunngavigalugu kattuffilereqqusaaffiunngitsuni suliffeqarfimmik ingerlatsippat, sulisut kiffaangissuseqarlutik namminneq sinniussaminnik, sulisitsisup sullivimmi pissutsit pillugit oqaloqatigisinnaasaanik toqqaasinnerisigut, Brugsenimut pilersuisup tunngavik taanna ataqqissavaa.

2. Assigiinngisitsisoqannginnissaa

Brugsenimut pilersuisoq suaassuseq, ukiut, upperisaq, nagguik, inuttut atukkat tunngavigalugit immikkoortiterineq, suminggaanneerineq, inuttut atukkat, innarluuteqarneq, ileqqorissaarnikkut inuiaassutsikkullu pinngorfik, inuiaassuseq, kattuffimmi allaniluunniit inatsit naapertorlugu ilaasortaaneq imal. politikkimut tunngatillugu sumut attaveqarneq imal. isummat, inuup atoqatigiinnikkut isumaa, ilaqutariinni pisussaaffiit, aappaqarneq aappaqannginnerluunniit, nappaatit allalluunniit immikkoortitsinermut patsisaasinnaasut tunngavigalugit immikkoortitsissanngilaq iluarisassarsiusaniluunniit. Pingaarnerpaatut sulisut pissutsit qulaani pineqartut arlaannaalluunniit tunngavigalugu nakkarsarneqassanngillat pillarneqaratilluunniit.

3. Naapertuuttunik akissaateqartitsineq

Nammineq ilaqtutallu inuunermi naapertuuttunik atugassaqaqarnissaannut, kiisalu pisortanit ikiorsiissutit inatsit naapertorlugu pisinnaasat, immikkut naatsorsuutigisat ataani nassuiarneqartut pillugit siumut isummereernani qulakkersinnaanissaannut, naapertuuttunik naammattunik akissarsiaqarnissamik sulisut pisinnaatitaaffianik ataqqinninnikkut, Brugsenimut pilersuisup tunngavik taanna eqquutsissavaa.

Brugsenimut pilersuisoq minnerpaamik pisortat akissarsiat minnerpaaffissaannut tunngatillugu inatsisaannik imal. inuussutissarsiummi malitassanik, ataatsimoorluni isumaqatigiinniartarnerit tunngavigalugit akuerisaasunik annertunerpaamik eqquutsissavaa.

Piffissaq eqqorlugu akuttoqatigiimmik akiliullu inatsimmut naapertuuttoq atorlugu akissarsisitsisoqassavaa. Tamakkiisuunngikkaluamik ass. nerisassanngorlugit akissarsisitsineq ILO-mi immikkut nassuiarneqartut naapertorlugit akuerineqarsinnaavoq. Akissarsiat annertussusaagut sulisut piginnaasaasa ilinniagaasalu qaffasissusaat takutinneqassavaa, piffissamilu suliffiusumi nalinginnaasumik atuutissalluni.

Piumasaqaatit iluanni inatsimmilu aalajangerneqarpat imal. ataatsimut isumaqatigiissummi akuersissutaappat aatsaat ilanngaateqartoqarsinnaavoq.

4. Nal. ak. suliffiit naapertuuttut

Piffissap sulisut nalinginnaasumik suliffigisartagaasa, naatsorsuutigisanik ataani nassuiakkanik siumut isummiussereernani, nal. ak. 48-it qaangerneqarnissaasa piumasaqaataannginneranik qulaakkeerinikkut, Brugsenimut pilersuisup toqqammavik taanna eqquutsissavaa. Brugsenillu ILO-mit immikkut nassuiakkat akuersaarpai.

Naalagaaffinni inatsisit naapertuuttut, inuussutissarsiummi najoqqutassat imal. ataatsimoorluni isumaqatigiissutit, nunat tamalaat akornanni toqqammavissap ILO-mit nassuiarneqartup iluani nassuiarneqassapput.

Pisuni immikkut ittuni ILO-mit nassuiarneqartuni piffissaq suliffiusussamat killiliussaq qulaani nassuiarneqartoq qaangerneqarsinnaavoq.

Qaangiuttoortitsineq immikkut ittuni pisassaaq, nammineq piumassutsimik tunngaveqassalluni, nalinginnaasumik akissarsiat kuartianik annikinnerunngitsumik qaffasinnerusumik akissarsiaqarfiussalluni sulisillunilu ajoqusernissamat malunnaatilimmik annertunerusumik aarlerinartorsiorfiussanani. Tamatuma saniatigut Brugsenimut pilersuisoq ataatsimoorluni isumaqatigiissutini nassuiarneqartuni atuutinngippata sulisuminut ulluni suliffinni tamani unitsiartitsilluni eqqissisimaarnissamat pisinnaatitaaffiliissavaa, ullullu arfineq marluk ingerlaneranni minnerpaamik ulloq ataaseq sulinngiffeqarnissamat pisinnaatitaaffiliissallunissaq.

5. Sulinermit atatillugu peqqinneq isumannaallisaanerlu

Brugsenimut pilersuisup sulisunut najukkamilu inuiaqatigiinnut, naatsorsuutigisanut immikkut ittunut ataani nassuiakkanut, siumut isummiussereernani, sulinermit inuuniarnermilu peqqinnartunik atugassiinnikkut pisinnaatitaaffimmik ataqqinninnikkut, toqqammavik taanna

eqquutsissavaa. Inuit sanngiiffeqartut soorlu – inuusuttuaqqat sulisorisat, ernerlaat naartusullu inuillu innarluutillit- taakkuinnaangitsulli immikkut illersorneqassapput.

Brugsenimut pilersuisup suliffimmi peqqissuunissaq isumannaallisaanerlu pillugit maleruagassat, imal. nunat tamalaat akornanni maleruagassat, naalagaaffimmi inatsit naammangippat imal. eqquutsinneqartanngippat, eqquutsissavai.

Aqutsisut sulisullu akornanni suleqatigiilluarneq aamma/imal. taakku sinniisaannik suleqateqarluarneq sullississutinik inerisaanissamut atuutilersitsinissamullu isumannaatsunik peqqinnartunillu avatangiiseqarnissamik qulakkeerinnissamut aalajangiisuuvoq. Tamanna suliffimmi peqqissuunissamut isumannaallisaanermullu ataatsimiititaliamik pilersitsinikkut anguneqarsinnaavoq.

Brugsenimut pilersuisup sulisut peqqissusaannut isumannaallisaanermullu navianaataasinnaasunik nalunaarsuinissamut, naliliinissamut, pitsaaliuinissamut qisuariarfiginninnissamullu sullississuteqarnissaq qulakkiissavaa. Brugsenimut pilersuisoq sulisut ajutoorsinnaanerannik, ajoqusersinnaanerannik imal. sulinermut atatillugu imal. sulinerup kingunerisaanik napparsimalersinnaanerannik pitsaaliinissamut kinguneqarluartumik iliuuseqassaaq. Iliuuserisani taakkunani naapertuuttumik sullivimmi aarlerinaataasinnaasunik annikilliliinissaq siunertaassaaq.

Brugsenimut pilersuisup ajutoornerni sulisunik illersuinissamik pitsanngorsaannissaq anguniassavaa. Tamatumani ilaapput ajutoornernut pingitsoorani sillimmasiinissaq.

Brugsenimut pilersuisoq atortorisarutit sanaartukkallu tassannga atornerqartut, taakkununga ilaallutik sulisunut inissiat sulisitsisumit neqeroorutaasut aalajaassusaat isumannaassusaallu qulakkeerniarlugu, sunniuteqarfimmi iluani iliuusissanik naapertuuttunik tamanik pilersitsissaaq, sulisunillu ajutoorsinnaanermut sumulluunniit illersuisalluni. Brugsenimut pilersuisup navianartorsiuclernermi akuersissummik piniaqqaarnani suliffimmik qimatsisinnaanissamut sulisut pininnaatitaaffiat ataqqissavaa.

Brugsenimut pilersuisup sulinermut atatillugu nakorsamit napparsimmavimmiillu ikiorserneqarnissamut naammattumik periarfissinneqarnissaq qulakkiissavaa.

Imerk imersinnaanissaq Brugsenimut pilersuisup qulakkiissavaa, neriffissanik qasuersarfissanillu qulakkeerissaaq kiisalu nerisassiorfissanik nerisassaasivinnillu eqqiluitsunik isumannaatsunillu qulakkeerissalluni. Tamatuma saniatigut Brugsenimut pilersuisoq tamatigut inunnet illersuutinik pitsaasunik akeqanngitsunillu sulisunut tamanut atugassiissaaq.

6. Meeqqanik sulisoqannginnissaq

Toqqaannartumik toqqaannangitsumillu, inatsit naapertorlugu pingitsooratik atuarfissaat, ILO-mit akuerisaasut atuutinnippata, meeqqanik 15-it inorlugit ukiulinnik atorfinitsitsinermi Brugsenimut pilersuisup tunngavik taanna eqquutsissavaa.

Brugsenimut pilersuisoq sulisussarsiniarnermut ilanngullugu ukiunet nakkutilliisutinik pitsaasunik arlaannaatigulluunniit sulisumut nikanarsaanermik ataqqinninnginnermilluunniit nassataqanngitsunik pilersitsissaaq. Tunngavimmi tamatumani meeqqat atornerlunneqarsinnaanerannut sutigut tamatigut illersorneqarnissaat siunertaavoq. Tamanna meeqqanik soraarsitsinermi- taakku navianarnerusumik soorlu atortittartunngornermut ikiaroorartunilluunniit tuniniaanermut saassinnaammata - immikkut peqqissaarunneqassaaq. Meeqqanik suliffimmiit peersitsinermi suliniuteqarnikkut iliuusissat, meeqqat pineqartut illersorneqarnissaannik qulakkeerissat, Brugsenimut pilersuisut suussusersissavaat. Pineqartuni naapertuuttuni Brugsenimut pilersuisup, meeqqap pineqartup ilaqaatani inoqtigiinni inersimasut naammagintumik suliffissarsiniassavai.

7. Sulisorisanik inuusuttuaqqanik immikkut illersuineq

Inuusuttuaqqat unnuami sulisittannginnissaannik-, sullivimmi pissutsinut peqqissusaannut-, isumannaallisaanermut-, ileqqorissaanermut-, naatsorsuutigisanut immikkut ittunet, tunngavimmi matumani nassuiakkanut, siumut isummereernani, ajoqusiinnaasunut illersorneqarnissaannik qulakkeerinikkut, Brugsenimut pilersuisup tunngavik taanna eqquutsissavaa.

Inuusuttuaqqanik sulisoqarnermi Brugsenimut pilersuisup qulakkiissavaa:

(a) Suliat peqqissusaannut ineriartornerannulluunniit ajoqusiinnaannginnissaat, kiisalu

(b) Nal. ak. suliffigisaasa atuarnerannut, inuussutissarsutiinut pisortaqarfinnit naapertuuttunit akuerisaasunut tunngatillugu siunnersorneqarnermi peqataanissaannut imal. ilinniartitaanermut -imal. ilinniartitsinermi najoqutassanik iluaquteqarsinnaanerannut sunniuteqannginnissaat.

Sulisorisanik inuusuttuaqqanik kinguneqarluartumik maalaaruteqarsinnaanermut ilinniartitaanermullu pilersaarutinut najoqutassanullu sullivimmi peqqissutsimut isumannaallisaanermullu tunngasunut periarfissaqarnissaat immikkut pingaartillugu, ajoqusernerit pitsaalinarlugit, suussusersinarlugit killilernerlugillu qanoq ingerlanissamik aalajangiisut pisariallit Brugsenimut pilersuisup pilersissavai.

8. Nalorninartumik atorfinitsinnginnissaq

Brugsenimut pilersuisup naatsorsuutigisanut aalajangersimasunut siumut isummereerani, tunngavigisani taakkunani nassuiarneqartut eqquutsissavai:

(a) atorfininnermi sulisunut atugassarititaasut nalorninermik inuttullu atukkatigut aningaasaqarnikkulluunniit sanngiissutsimik pilersitsinnginnissaannik qulakkeerinikkut, kiisalu

(b) atorfinitsinerimi atuagassarititaasut nunat tamalaat akornanni inatsisunik, ileqqunik imal. periutsunik nalinginnaasunik, kiisalu nunat tamalaat akornanni sulisutut pisinnaatitaaffiit qulaani pineqartut arlaat sorleq illersuutaalluarnerussanersoq apeqqutaalluni, suliap akuerisaasumik uppernarsisamillu tunngaveqarluni ingerlanneqarneragut.

Brugsenimut pilersuisup atorfinitsitinnani, sulisoq pisinnaatitaaffiunut, akisussaaffiunut atorfininnermilu atugassarititaasunut, ilaatigut piffissamut suliffiusartumut, akissarsianut akiliinermullu atatillugu piumasaqaatit paasinartunik paasissutissiisutigissavai.

Atorfeqarnermi atugassarititaasunik naammaginarturnik, sulisunik arnanik angutinillu angajoqqaatut tunguiusutulluunniit inissisimaffimmi, pingaartumik nunanit allameersunut ukiullu ilaani suliarortitanut, meeqqaminnik illoqarfimmi najukkaminiiitsiinnarsimasinnaasunut tunngatillugu tapersuisunittaaq pilersitsinissaq, Brugsenimut pilersuisup anguniartariaqarpaa.

Brugsenimut pilersuisup atorfininnermi atugassarititaasut piaarluni inatsimmi siunertamut eqqortumut naapertuutitngitsumik, tamatumunngalu atatillugu- tassungali killiligaanngitsumik- atussanngilai:

(a) ilinniartuunissamut aqqisusssinerit, piginnaasanik ingerlatitseqqiinissamik imal. nalinginnaasumik atorfininnissamut periarfissiinissamik siunertaqanngitsut,

(b) ukiup qanoq ilinera apeqqutaalluni allanngorernerit imal. suliat pisunut aalajangersimasunut tunngasut, sulisut illersorneqarnissaannik annikillisaanermut atorneqartut, kiisalu

(c) isumaqatigiissusiornerit, sulisoqarnermuinnaq tunngasut.

Tamatuma saniatigut suliniutip annertuup ilaanik akisussaaffeqarneq, sulisut pisinnaatitaaffiik annikillisaanermut atorneqassanngilaq.

9. Akiligassanut taarsiullugu pinngitsaaliissummik sulisitsisoqassanngilaq imal. peqqarniitsumik imal. naakkitaatumik pinnittoqassanngilaq

Brugsenimut pilersuisoq arlaannaatigulluunniit inussiaateqarnermik-, pinngitsaaliissummik sulisitsinermik-, akiligassanut taarsiullugu pinngitsaaliissummik sulisitsinermik-, inunnik inussiaatissanik tuniniaanermik- imal. nammineq piumassuserinngisamik sulisitsinanilu suliaqassanngilaq. Brugsenimut pilersuisoq, nammineq pilersuisimini taama sulisoqarneq iluaqutiginiarpagu, peqataasimasutut pisuutinneqarsinnaavoq.

Brugsenimut pilersuisoq nunanit allanit suliarortitunik toqqaannartumik toqqaannanngitsumillu atorfinitsinerimi sulisussarsiniarnermilu, immikkut peqqissaarusissaaq.

Sulisup sulisitsisuni naapertuuttumik piffissalerlugu ilisimatereersimappagu, suliffimminniit akornuteqanngitsumik soraarnissamut pilersuisup sulisuni pisinnaatitaaffilissavai. Sulisut qularnaveeqquissutunik piumasaqarfigneqarsinnaannginnissaat imal. kinaassutsimut allagartanik originalinik sulisitsisup toqqortaqqannginnissaa tamatuma nassataraa.

Sulisut arlaannaatigulluunniit naakkitaatumik imal. nikanarsaasumik timikkut pillarneqannginnissaat, eqqarsartaatsikkut timikkulluunniit pingitaaliissummik aamma/imal. oqaatsit atorlugit atonerlunneqannginnissaat, Brugsenimut pilersuisup qulakkiissavaa.

Sulianut pineqaatissiinermullu suliffimmik paarsinnginnermut tunngasunut periusissat tamarmik allaganngorlugit suliarineqassapput oqaatsillu atorlugit ersarissumik paasiuminartumillu sulisunut nassuiaatigineqassallutik.

10. Avatangiisinik illersuineq

Avatangiisinut ajoqussiisinnaasut ingalassimaniarlugit, naatsorsuutigisanut aalajangersimasunut tunngavigisani taakkunani nassuiakkanut siumut isummussereernani, iliuusissanik pisarialinnik pilersaarusernermini, Brugsenimut pilersuisup tunngavigisaa taanna eqquutsissavaa.

Brugsenimut pilersuisup ingerlatsinerup avatangiisinut sunniutai malunnaatillit naliliivigissavai, politikkinillu suleriaatsinillu taassuma avatangiisinut tunngatillugu akisussaaffianik ersersitsisunik kinguneqarluartussanik aalajangersaalluni. Inuiaqatigiit, pingortitami pisuussutit avatangiisillu ataatsimut isigalugit, silap pissusaanik allanngoriartortitseqataaneq ilanngullugu, sunniutinik ajortunik ingalassimaarinninnissaq annikillisaanissarlunniit siunertarlugu, iliuusissanik naammattunik piviusunngortitsinissaq, Brugsenimut pilersuisup isumagissavaa.

11. Innuttaasut sunniuteqataanngitsut

Atortussanik paaaneq tunisassiornerlu, innuttaasunut ineriartorerup nassatarisaanik sunniuteqataanngitsunut, ass. nunatanik annertuunik imal. pingortitami pisuussutit innuttaasut taakku pisariaqartitaannik allanik piumasaqaateqarnikkut, nukissaqarniarnikkut isertitaqarniarnikkullu tunngavigisaannik aserorterisariaqanngillat imal. aserortereqataasariaqanngillat.

12. Niuernermi ileqqorissaarnissaq

Brugsenimut pilersuisup anguniagassatut siunniussat naatsorsuutigisallu tunngavigisani, taakkunani nassuiarneqartunut isummiussereernani, peqquserlunnikkut iluanaarniarnermut, siorasaaraluni pinngitsaaliernermit imal. peqquserlunnermut, imal. akiliilluni peqquserlutitsinerusinnaasumut – tamatumunngalu atatillugu - tassungali killeqanngitsumik- tunngavik taanna pillugu neriorsuummut, neqeroorummut, tunniussinermit imal. pissusissamisuunngitsumik aningaasatigut allatigulluunniit kajumissaammik tigusaqarnermut, arlaannaannulluunniit akuunnginneq eqquutsissavaa.

Brugsenimut Pilersuisup taassuma sammisaanut, aqqjissuussaaneranut angusaanullu tunngatillugu paasisutissanik ersarissunik toqqortaqaarnissaa naatsorsuutigineqarpoq, taakkulu inatsisit naapertuuttut inuussutissarsiummilu nalinginnaasumik periusaasartoq naapertorlugu tamanut saqqummiuttariaqarlugit. Sunniiniarnermi imal. tunisassiornermiit atuisumut ingerlatsinermi ukapaatitsilluni paasisutissanik taamaattunik saqqummiussinermi sumiluunniit, Brugsenimut pilersuisoq peqataassanngilaq.

Tamatuma saniatigut Brugsenimut pilersuisoq inuit ataasiakkaat pillugit paasisutissanik (ilaatigut nammineq susassaqaarfimmini imal. sunniuteqarfigisaminni sulisut, pilersuisut, sullitat atuisullu pillugit paasisutissanik naapertuuttumik peqqjissaarluni katersissaaq, atuisaaq allatullu suliaqassaaq). Katersineq, atuineq paasisutissanillu inunnut ataasiakkaanut tunngasunik allanik, inatsisinik naapertuuttunik, inuttut nammineq inuunermit paasisutissanillu isumannaallisaanermit tunngatillugu inatsisitigut piumasaqaatinik tamanik eqquutitsilluni suliaqartoqassaaq.

Ulloq _____

Brugsenimut pilersuisoq _____

Atsiorneq _____